

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ РУССКОЙ ИНТОНАЦИИ

Хомула Н. А., доц. СумГУ

Интонация, являясь смысловозначительным средством языка, выполняет прагматическую функцию и выражает речевую интенцию говорящего. Важно сообщить иностранному учащемуся не только языковые модели, но и интонационную структуру выражения речевого акта, т.е. привить навыки и умения использовать интонацию как средство выражения цели вступления в коммуникацию.

В методической литературе начало изучения интонации русского языка (Е.А. Брызгунова, Ю.Г. Лебедева, И.М. Логинова, И.В. Одинцова и др.) характеризуется поисками связи её с логико-психологической и эмоциональной сторонами высказывания; установлением связи интонационных и лексико-грамматических средств, утверждением теории о синтагматическом членении речи и осмыслении роли интонации в нем.

Термин **интонационная конструкция** (ИК) введен Е. А. Брызгуновой [2,98] для обозначения интонационной единицы, под которой понимается регулярное обобщенное воспроизведение интонационных характеристик (тон, тембр, высота, мелодика). ИК перцептивно значимы и распознаваемы носителями разных языков в процессе преподавания интонации русского языка как неродного.

Интонация выполняет следующие функции: **выделительную, коммуникативную, организующую, эмоциональную и прагматическую.**

Основным принципом анализа интонационного оформления речевых актов, по мнению Л. Э. Лузиковой [1,54], стало их описание через **диалог** как форму активного взаимодействия двух субъектов с целью сообщения какой-либо информации, т.е. реализации речевой интенции.

Интонационное оформление речевых актов может изучаться на основе усвоения формул речевого этикета на занятиях по грамматике, а также в курсе развития связной речи.

При выполнении упражнений по изучению и усвоению интонационных конструкций русского языка за основу принимается таксономия познавательной деятельности Б. Блума [3], которая используется для планирования обучения и оценки его результатов. Б. Блум выделил шесть уровней в познавательном процессе: **знание** (информация о предмете), **понимание** (соотнесение новой и уже известной информации), **применение** полученных знаний, **анализ** информации, **синтез** и **оценка** (выводы, основанные на полученной информации).

Целью языковых упражнений на **уровне знаний** стала отработка моделей ИК на лексико-грамматическом материале речевого этикета (задание «Поговорим») :

- *Желаю вам сча²стья, здоро²вья и успе²хов!*
- *Приве²т! Что у тебя но²венького?*

Переход на **уровень понимания** реализуется с помощью языковых упражнений, способствующих пониманию места речевого этикета в контексте (задание «Подумаем») :

- *Де²вушка, давайте познако⁴мимся!*
- *Извините, я не знако²млюсь на улице.*

Уровень применения формируется упражнениями «Почитаем», направленными на выявление интенций в контексте современной художественной литературы, который приводит к пониманию того, что интонация может выражать те или иные смыслы непрямым способом (с помощью косвенной речи).

Уровень анализа характеризуется возможностью сравнивать полученные сведения. Задание «Синонимы» формирует способность выстраивания синонимического ряда реплик речевого этикета.

Уровень синтеза определяется способностью создавать диалоги и использовать сформированные умения и навыки (задание «Диалоги») :

- *Простите, девушка, вы с инженерного факультета?*
- *Да.¹ А вы отку²да знаете?*

Уровень оценки демонстрирует способность учащихся к оценке применения приобретенных навыков в различных ситуациях. Задание «Собеседники» содержит коммуникативные установки:

Вы на приеме у врача. Поприветствуйте его, если вы знакомы, познакомьтесь, если – нет. Скажите, что вы себя плохо чувствуете, расскажите, что болит. Попросите помощи, совета, поблагодарите его, попрощайтесь.

Литература

1. Лузикова Л. Э. Обучение иностранных учащихся интонации как средству реализации речевой интенции / Л.Э. Лузикова // Русский язык за рубежом. – 2010. – № 6. – С. 53-58.
2. Русская грамматика: в 2 т. Т.1 / [гл. ред. Н. Ю. Шведова]. – М. : Наука, 1980. – 783 с.
3. Таксономия педагогических целей [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://physics.kgsu.ru/index.php>.

Соціально-гуманітарні аспекти розвитку сучасного суспільства : матеріали Всеукраїнської наукової конференції викладачів, аспірантів, співробітників та студентів факультету іноземної філології та соціальних комунікацій, м. Суми, 19-20 квітня 2013 р. / Відп. за вип. В.В. Опанасюк. — Суми : СумДУ, 2013. — Ч.2. — С. 42-43.